Ministerstvo kultúry
Slovenskej republiky

EVO: MKSR-16/2013

Zápisnica z vyhodnotenia ponúk časti „Ostatné“
podľa § 42 zákona č.25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o VO“)
pre nadlimitnú zákazku zrealizovanú postupom verejnej súťaže:

„Centrálny nákup IKT a SW pre potreby organizácií v zriaďovateľskej pôsobnosti MK SR“

Časť 7
Digitalizačné technológie Slovenského filmového ústavu v Bratislave a súvisiace služby

1. Vyhodnotenie ponúk sa uskutočnilo podľa § 42 zákona o VO, v zmysle oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania a súťažných podkladov k vyhlásenému verejnému obstarávaniu pre nadlimitnú zákazku, ktoré bolo zverejnené v Úradnom vestníku Európskej únie pod číslom: 2013/S 127-217769 zo dňa 03.07.2013 a vo Vestníku verejného obstarávania číslo 128 zo dňa 02. 07. 2013 pod značkou 11181-MST (ďalej len „oznámenie“). Verejné obstarávanie bolo realizované prostredníctvom Elektronického verejného obstarávania – EVO.

2. **Členovia komisie na otváranie a vyhodnotenie ponúk s právom hodnotiť ponuky**, ktorí boli vymenovaní ministrom kultúry:

   - Ing. Vladimír Pokojný, predseda komisie, riaditeľ odboru verejného obstarávania sekcie ekonomiky MK SR
   - Ing. Alena Vidová, generálna riaditeľka sekcie ekonomiky MK SR
   - Ing. Jaroslav Mendel, generálny riaditeľ SORO pre OPIS, MK SR
   - Ing. Rastislav Machel, riaditeľ odboru informatiky, MK SR
   - Ing. Radovan Karvai, riaditeľ odboru projektového riadenia, MK SR
   - Ing. Viera Beláňová, odbor informatiky MK SR
   - Ing. Andrej Spišiak, koordinátor projektu pre CAIR, Národné osvetové centrum Bratislava

3. **Zoznam uchádzačov s uvedením obchodným mien, sídiel alebo miest podnikania všetkých uchádzačov, ktorí predložili ponuku:**

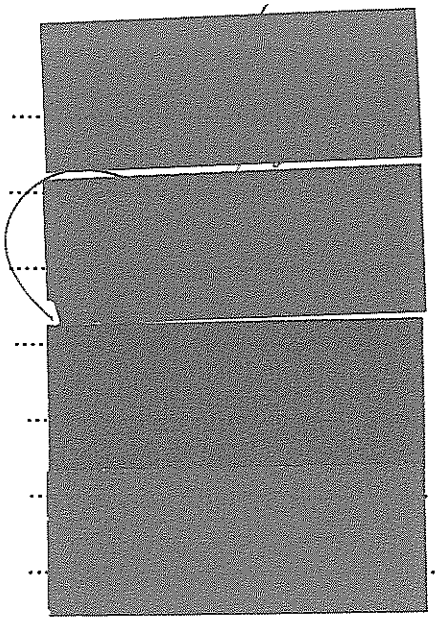
   Uchádzač č. 1: SOITRON, s.r.o. Plynárenská 5, 829 75 Bratislava

4. Komisia preskúmala doklady a dokumenty, ktorými uchádzač preukazoval splnenie podmienok a požiadaviek verejného obstarávateľa uvedených v oznámení na daný predmet zákazky a v súťažných podkladoch. Po úvodnom preskúmaní komisia zistila,

že uchádzač č.1 splnil podmienky a požiadavky určené v oznámení a v súťažných podkladoch pre daný predmet zákazky.

V Bratislave

Členovia komisie s právom hodnotiť ponuky:



- Ing. Vladimír Pokojný, predseda komisie .
- Ing. Alena Vidová
- Ing. Jaroslav Mendel
- Ing. Radovan Karvai
- Ing. Rastislav Machel
- Ing. Viera Beláňová
- Ing. Andrej Spišiak

Ministerstvo kultúry
Slovenskej republiky

EVO: MKSR-16/2013

Zápisnica z vyhodnotenia ponúk časti „Ostatné“
podľa § 33 zákona č.25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o VO“)
pre nadlimitnú zákazku zrealizovanú postupom verejnej súťaže:

„Centrálny nákup IKT a SW pre potreby organizácií v zriaďovateľskej pôsobnosti MK SR“

Časť 7
Digitalizačné technológie Slovenského filmového ústavu v Bratislave a súvisiace služby

1. Vyhodnotenie podmienok účasti sa uskutočnilo podľa § 33 zákona o VO a v zmysle oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania a súťažných podkladov k vyhlásenému verejnému obstarávaniu pre nadlimitnú zákazku, ktoré bolo zverejnené v Úradnom vestníku Európskej únie pod číslom: 2013/S 127-217769 zo dňa 03.07.2013 a vo Vestníku verejného obstarávania číslo 128 zo dňa 02. 07. 2013 pod značkou 11181-MST. Verejné obstarávanie bolo realizované prostredníctvom Elektronického verejného obstarávania – EVO.

2. **Členovia komisie na otváranie a vyhodnotenie ponúk s právom hodnotiť ponuky**, ktorí boli vymenovaní ministrom kultúry:

   - Ing. Vladimír Pokojný, predseda komisie, riaditeľ odboru verejného obstarávania sekcie ekonomiky MK SR
   - Ing. Alena Vidová, generálna riaditeľka sekcie ekonomiky MK SR
   - Ing. Jaroslav Mendel, generálny riaditeľ SORO pre OPIS, MK SR
   - Ing. Rastislav Machel, riaditeľ odboru informatiky, MK SR
   - Ing. Radovan Karvai, riaditeľ odboru projektového riadenia, MK SR
   - Ing. Viera Beláňová, odbor informatiky MK SR
   - Ing. Andrej Spišiak, koordinátor projektu pre CAIR, Národné osvetové centrum Bratislava

3. **Zoznam uchádzačov s uvedením obchodným mien, sídiel alebo miest podnikania všetkých uchádzačov, ktorí predložili ponuku časti 7:**

   Uchádzač č. 1: SOITRON, s.r.o. Plynárenská 5, 829 75 Bratislava

4. **Splnenie podmienok účasti podľa § 26 zákona o VO – osobné postavenie**

   Uchádzač č. 1: SOITRON, s.r.o.
   Výpis z obchodného registra SOTROIN, s.r.o.; fotokópia osvedčená dňa 12.7.2013
   Potvrdenie Úradu pre verejné obstarávanie o zapísaní do zoznamu podnikateľov ; platnosť: 25.02.2014; fotokópia osvedčená dňa 12.7.2013
   Čestné vyhlásenie v zmysle § 26 ods. 2 písm. f) zákona o VO
   Uchádzač č. 1 splnil podmienky účasti určené pre osobné postavenie.

5. **Splnenie podmienok účasti podľa § 27 ods. 1 písm. a) – ekonomická a finančná spôsobilosť pre časť 7:**

Uchádzač v ponuke predloží nasledovne doklady, ktorými preukazuje svoje finančné a ekonomické postavenie v zmysle § 27 zákona o verejnom obstarávaní (originál alebo úradne osvedčená kopia dokladov):

III.2.2.1 - podľa § 27 ods. 1 písm. d) prehľad o obrate v oblasti dodávky tovaru rovnakého alebo podobného charakteru ako je predmet časti zákazky, na ktorú uchádzač predkladá ponuku týka, za posledné tri hospodárske roky (2010, 2011, 2012), za ktoré sú dostupne v závislosti od vzniku alebo začatia prevádzkovania činnosti, potvrdený osobou oprávnenou konať za uchádzača. Prehľad o obrate predkladá uchádzač za každú časť zákazky, na ktorú predkladá ponuku, osobitne.

Pod dodávkou tovaru rovnaké ho alebo podobného charakteru ako je predmet časti zákazky, na ktorú uchádzač predkladá ponuku sa rozumie dodávka napríklad:
1.Pre časť 1: bežná kancelárska výpočtová technika s príslušenstvom, perifériami, súvisiacim SW a súvisiacimi službami: podrobnosti uvedené v oznámení.

III.2.2.2 - v prípade, ak záujemca je osoba, ktorá vedie podvojne účtovníctvo, predloží z účtovnej závierky výkaz ziskov a strát a ak záujemca je osoba, ktorá vedie jednoduché účtovníctvo, predloží z účtovnej závierky výkaz príjmov a výdavkov, za posledné tri hospodárske roky (2010, 2011, 2012), za ktoré sú dostupne v závislosti od vzniku alebo začiatku prevádzkovania činnosti. Súčasťou predložených výkazov musí byt overenie príslušného daňového úradu podľa zákona c. 563/2009 Z. z. o správe dani (daňový poriadok) a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, resp. podľa právnych predpisov platných v krajine jeho sídla. Výkaz ziskov a strát alebo výkaz príjmov a výdavkov predkladá uchádzač spoločne za všetky časti, nie je potrebné predložiť výkaz ziskov a strát, alebo výkaz príjmov a výdavkov za každú časť osobitne. **Minimálny obrat pre časť 7: 4 000 000 EUR**

Preukázanie splnenia podmienok účasti uchádzačmi pre ekonomickú a finančnú spôsobilosť pre časť 7

Uchádzač č. 1: SOITRON, s.r.o. Plynárenská 5, 829 75 Bratislava
Čestné vyhlásenie o dosiahnutých obratoch v oblasti dodávky tovaru rovnakého alebo podobného charakteru ako je predmet zákazky uvedený v oznámení pre časť 7:
Spolu za roky 2010 – 2012: **4 720 083 EUR**

Zmluva poskytnutá technickej a odbornej spolupráce medzi SOITRON, s.r.o. a TRACO SYSTEMS, a.s. Bratislava podľa § 28 ods.2 zákona o VO ; Výpis z obchodného registra spoločnosti TRACO SYSTEMS, a.s. fotokópia osvedčená dňa 12.8.2013

Výkaz ziskov a strát spoločnosti: TRACO SYSTEMS, a.s. :

Výkaz ziskov a strát za rok 2010; fotokópia osvedčená dňa 12.8.2013
Výkaz ziskov a strát za rok 2011; fotokópia osvedčená dňa 12.8.2013
Výkaz ziskov a strát za rok 2012; fotokópia osvedčená dňa 12.8.2013

Uchádzač č. 1 **splnil** podmienky účasti určené pre ekonomickú a finančnú spôsobilosť

6. **Splnenie podmienok účasti podľa § 28 ods. 1 zákona o VO – technická spôsobilosť pre časť 7:**

Zadanie podmienok účasti v oznámení:
1) III.2.3.1 - podľa § 28 ods. 1 písm. a) - zoznamom dodávok tovaru alebo poskytnutých služieb, za oblasti, ktorej sa predmet časti zákazky, na ktorú uchádzač predkladá ponuku týka, za predchádzajúce tri roky (t.j. 36 mesiacov pred lehotou na predkladanie ponúk) s uvedením cien, lehôt dodania a odberateľov; ak odberateľom:
1. bol verejný obstarávateľ podľa tohto zákona, dôkaz o plnení potvrdí tento verejný obstarávateľ,
2. bola iná osoba ako verejný obstarávateľ, dôkaz o plnení potvrdí odberateľ; ak to nie je možné, vyhlásením uchádzača alebo záujemcu o ich dodaní.
Zoznamom musí uchádzač preukázať: **Minimálne 3 zákazky so súhrnnou zmluvnou cenou vo výške 4 000 000 EUR bez DPH**

Zoznam dodávok tovaru, pre každú časť, za ktorú uchádzač predkladá ponuku, musí obsahovať:
a)identifikáciu odberateľa a kontakt na odberateľa,
b)názov a stručný opis dodaného tovaru,
c) zmluvnú cenu zákazky bez DPH v EUR,
d) lehota dodania tovaru,
e) potvrdenie plnenia zákazky odberateľom

2) III.2.3.2 - podľa § 28 ods. 1 písm. l ods.2) vyhláseniami zhody a doplňujúcimi podkladmi k nim, certifikátmi vydanými autorizovanými osobami alebo notifikovanými osobami, ktoré majú oprávnenie na posudzovanie zhody výrobkov alebo na preukazovanie zhody stavebných výrobkov s technickými špecifikáciami za oblasti uvedené v časti 1, v časti 2 a v časti 7, ak za tieto časti uchádzač predkladá ponuku v súlade s požiadavkami uvedenými v časti. Doklady požadované v tomto bode uchádzač predkladá ako neoverenú kópiu.

Pre časť 7: K7.007 Filmový skener c. 2 plošný skener (F-SKENER). K7.009 Filmový projektor 35/16mm (FP). K7.026 Digitálny projektor A (DPA). K7.106 Archívny Filmový skener (AFS). Požadovaná technická špecifikácia tovarov, označených v tomto bode prostredníctvom ID položky a Druhom tovaru je uvedená v súťažných podkladoch v časti B.1 Opis predmetu zákazky.

3) III.2.3.3 - podľa § 28 ods. 1 písm. c) - údajmi o technikoch alebo technických orgánoch, tých, ktorí sú zodpovední za kontrolu kvality bez ohľadu na to, v akom zmluvnom vzťahu sú k uchádzačovi alebo záujemcovi za oblasti, ktorej sa predmet časti zákazky, na ktorú uchádzač predkladá ponuku týka.

Pre časť 7: Expert č.1 - Technologicky garant pre digitalizačné technológie a systémy určené na digitalizáciu filmov 1. minimálne 3-ročná preukázateľná odborná prax v oblasti digitalizačných technológií určených na digitalizáciu filmov; 2. minimálne dve preukázateľné profesionálne praktické skúsenosti v oblasti digitalizačných technológií určených na digitalizáciu filmov; 3. certifikát/doklad potvrdzujúci spôsobilosť kľúčového experta v oblasti digitalizačných technológií určených na digitalizáciu filmov;

Preukázanie splnenia podmienok účasti uchádzačmi pre technickú a odbornú spôsobilosť pre časť 7

Uchádzač č. 1: SOITRON, s.r.o. Plynárenská 5, 829 75 Bratislava

Zmluva o poskytnutí technickej a odbornej spolupráce medzi SOITRON, s.r.o. a TRACO SYSTEMS, a.s. Praha podľa § 28 ods.2 zákona o VO ; Výpis z obchodného registra spoločnosti TRACO SYSTEMS, a.s. Praha ; fotokópia osvedčená dňa 8.8.2013

K bodu 1) Zoznam dodávok rovnakého alebo podobného charakteru pre časť 7:
Markíza-SLOVAKIA, spol. s.r.o.; cena: 218 930 € bez DPH; lehota: 08/2010-06/2012+potvrdená referencia
Markíza-SLOVAKIA, spol. s.r.o.; cena: 674 800 € bez DPH; lehota: 11/2010-06/2012+potvrdená referencia
CET 21, spol. s.r.o. Praha; cena: 480 297 € bez DPH, lehota: 8/2010-3/2013+potvrdená referencia
Slovenská produkčná, a.s.: cena: 160 000 € bez DPH; lehota: 12/2012+potvrdená referencia
Slovenská produkčná a.s.; cena: 462 000 € bez DPH; 9/2012-3/2012+potvrdená referencia
Rozhlas a televízia Slovensko, cena: 737 100 € bez DPH; 10/2011-10/2012+potvrdená referencia
Markíza-SLOVAKIA, spol. s.r.o.; cena: 103 630 € bez DPH; lehota: 6/2013+potvrdená referencia
SonSat, spol. s.r.o. Bratislava cena: 45 091 € bez DPH; lehota: 1/2012+potvrdená referencia
CET 21, spol. s.r.o. Praha; cena: 357 657 € bez DPH, lehota: 9/2010-11/2013+potvrdená referencia
FTV Prima, spol. s.r.o. Praha , cena: 438 888 € bez DPH , lehota: 4/2011-8/2013+potvrdená referencia
Česká televízia, Praha, cena: 1 048 665 € bez DPH, lehota: 12/2010-6/2011+potvrdená referencia
Česká televízia Praha, cena: 396 020 € bez DPH, lehota: 9/2010-7/2013+potvrdená referencia
Media pro Pictures,, s.r.o., cena: 213 826 € bez DPH; 12/2010-1/2012 +potvrdená referencia
Sumár: 5 336 904 € bez DPH
Predmety zmlúv v predložených referenciách sú rovnakého alebo podobného charakteru uvedeného v oznámení a v súťažných podkladoch pre časť 7.

K bodu 2) Vyhlásenie o zhode
Zmluva o poskytnutí technickej a odbornej spolupráce medzi SOITRON, s.r.o. a STUDIO 727, s.r.o. Pezinok podľa § 28 ods.2 zákona o VO ; Výpis z obchodného registra spoločnosti STUDIO 727, s.r.o.; fotokópia osvedčená dňa 8.8.2013

Vyhlásenie o zhode spoločnosti C.I.R. srl Taliansko pre :
Produkt: D-Archivovač; typ: skener, Model: CINE 10-A a CINE 10-B
Produkt: Navíjač/prevíjač filmov; typ: Dvojsmerný motorizovaný/manuálny transport filmov
Produkt: D-Observer; typ: Inšpeokčný filmový stôl; Model: CINE7 a CINE 8

Vyhlásenie spoločnosti: Kinoton GmbH Nemecko
Produkt : Štúdiový projektor, typ: FP 30 EC II / FP 38 EC II

Vyhlásenie spoločnosti Sony Deutschland GmbH Nemecko
Model: SRX-R320; kategória: Digitálny projektor; RoHS – Obmedzenie používania nebezpečných látok

Vyhlásenie o zhode spoločnosti Digital Film Technology GmbH Nemecko

Produkt: Snímač filmu SCANITY; typ: FS 4315 vrátane: FS 2306-2315; 4306-4312

K bodu 3) Údaje o technikoch
Expert č.1: Bc. Barbara Belková, životopis, zoznam projektov, potvrdenie, že Komora reštaurátor udeľuje certifikát o vyškolení a oprávnení používať digitalizačné technológie na digitalizáciu filmových materiálov

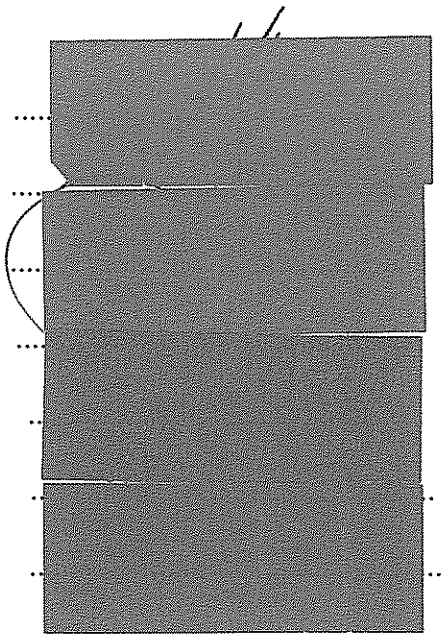
Uchádzač č. 1 **splnil** podmienky účasti určené pre technickú a odbornú spôsobilosť.

Doklad o zložení zábezpeky pre časť 7: 50 000,- EUR
Banková záruka: Tatra banka, a.s. Bratislava z 12.8.2013.

Uchádzač **zložil** požadovanú zábezpeku

V Bratislave 14.08.2013

Prílohy: 1 x ponuka pre časť 7 uchádzača č.1

Členovia komisie s právom hodnotiť ponuky:

- Ing. Vladimír Pokojný, predseda komisie .....
- Ing. Alena Vidová ....
- Ing. Jaroslav Mendel ....
- Ing. Radovan Karvai ....
- Ing. Rastislav Machel ..
- Ing. Viera Beláňová ..
- Ing. Andrej Spišiak ..